

Les

48

Verb

Les Plus Utiles
Par Occas

800个最有用的
法语动词

第2版

陈建伟 主编

东华大学出版社

Les
480
Verbes
Les Plus Utiles Du
Français
**480个最有用的
法语动词**

陈建伟 主编

-第 2 版-

东华大学出版社·上海

图书在版编目(CIP)数据

480 个最有用的法语动词/陈建伟主编. —2 版. —上海:
东华大学出版社, 2015. 4

ISBN 978-7-5669-0757-8

I. ①4... II. ①陈... III. ①法语—动词 IV. ①H324. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 066620 号

责任编辑 沈 衡

封面设计 潘志远

480 个最有用的法语动词

主 编 陈建伟(浙江工商大学)

出版发行 东华大学出版社(上海市延安西路 1882 号, 200051)

本社网址 <http://www.dhupress.net>

淘宝店 <http://dhupress.taobao.com>

天猫旗舰店 <http://dhdx.tmall.com>

营销中心 021-62193056 62373056 62379558

投稿邮箱 83808989@qq.com

印 刷 苏州望电印刷有限公司

开 本 890mm×1240mm 1/32

印 张 17

印 数 0 001~4 000

字 数 1241 千字

版 次 2015 年 4 月第 2 版 2015 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5669-0757-8/H·639

定 价 32.00 元

前言

法语的优美和严谨在很大程度上得归功于法语动词多样化的表达。法语动词的常用时态和语态有近十种之多，它们在句子中作谓语，具有很重要的语言表达功能。法语动词及其现在分词和过去分词是法语语法的重要组成部分，也是学好法语的关键点，然而我们都知道它们常常也是让许多法语学习者望而生畏，失去学习兴趣的原因所在。

怎么样帮助学习者找到克服这个障碍的好方法，使法语学习变得轻松愉快，这是所有的法语语言专家、教师和学生关心的问题。在目前的法文书籍市场上，不乏编写得很好的法语语法书和工具书，但把常用法语动词从法语语法中单列出来，对它们进行单独归类和讲解，让所有的变位形式变得简单明了，一目了然的法语语法书却少之又少。我们编写此书的目的就是要弥补这一重要的空缺。

我们在本书中为每个常用动词列了一张各种时态和语态的变位表，目的是为了便于学习者进行比较和记忆。如果学习者细心研究一下法语动词的变位表，就可以清楚地找到法语动词各种变位之间的规律和内在的联系，如：简单将来时的词根就是条件式现在时的词根；而条件式现在时的词尾同时也是直陈未完成时的词尾；*avais ou était* 加上过去分词构成了动词的愈过去式；而 *aurai ou serai* 加上过去分词则构成了先将来时等。这样的比较可以帮助我们很容易地记住法语动词不同时态和语态的变位形式。

为了方便学习者掌握和记住动词的构词功能，我们在每个动词的变位表下列出了这个动词与介词 *à* 或 *de* 及其它与人称代词宾格的结构，如：*permettre à qn de f. qch, aider qn à f. qch* 等。掌握这些动词结构是学好法语的基础，它能够帮助学习者提高造句的正确率。此外，我们在表格下还列出了一些口语句子和动词的派生词，意在帮助学习者提高口语的表达，扩大和积累词汇量。

法语语音富有优美的韵律，我们希望读者把《480 个最有的法语动

词》作为一本床头书，每晚睡觉前，朗诵几个法语动词，就像为自己唱首小夜曲。只要持之以恒，对法语口语的提高就会达到事半功倍的成效。本书的编者都是来自大学教学一线的优秀法语教师。

本书力求详尽而实用，适合不同层次的法语学习者参考。应远马、钱晓明、金戈、简朴、黄雅琴、文慧静、明焰、张卓立、徐素娟、符亦文、卢梦雅、杨曦、顾春春、傅云芝、黄艳红以及著名中法文化交流站点“法兰西论坛”（SinoFrance.ORG）的相关版主也对本书的出版提供了许多帮助，谨在此向他们致以衷心的感谢。

由于我们的经验不足，对一些词组和口语句子的选取不能做到尽善尽美。纰漏之处，敬请斧正，我们将在重印时，予以完善。

编者

2015年4月

SOMMAIRE

目 录

1. Grammaire du verbe 动词的语法

2. Tableaux de conjugaison des verbes types 动词变位表

abaisser	11	assaillir	56
abasourdir	12	assiéger	57
abattre	13	s'asseoir	58
abolir	14	assister	59
absoudre	15	assurer	60
s'abstenir	16	atteindre	61
accepter	17	attendre	62
acclamer	18	attirer	63
accompagner	19	attraper	64
accorder	20	augmenter	65
accourir	21	avancer	66
accrocher	22	avoir	67
accroître	23	baïsser	68
accueillir	24	balancer	69
accuser	25	balayer	70
acheter	26	bâtir	71
achever	27	battre	72
admirer	30	bavarder	73
adorer	31	bénir	74
adresser	32	blâmer	75
advenir	33	blanchir	76
agacer	34	blessar	77
acquérir	28	boire	78
admettre	29	bouger	79
agir	35	bouillir	80
aider	36	brosser	81
aimer	37	brûler	82
ajouter	38	cacher	83
aller	39	causer	84
amener	40	céder	85
amuser	41	cesser	86
annoncer	42	changer	87
apercevoir	43	chanter	88
apparaître	44	charger	89
appartenir	45	chasser	90
appeler	46	chercher	91
apporter	47	chérir	92
apprécier	48	choisir	93
apprendre	49	chuchoter	94
approcher	50	combattre	95
approuver	51	commander	96
arracher	52	commencer	97
arranger	53	commettre	98
arrêter	54	comparer	99
arriver	55	comprendre	100

compter	101	détruire	158
concevoir	102	développer	159
conclure	103	devenir	160
conduire	104	devoir	161
connaître	105	diminuer	162
conquérir	106	dîner	163
conseiller	107	dire	164
consentir	108	discuter	165
construire	109	disparaître	166
contenir	110	donner	167
conter	111	dormir	168
continuer	112	douter	169
contraindre	113	échapper	170
contredire	114	échouer	171
convaincre	115	écouter	172
convenir	116	écrire	173
corriger	117	effrayer	174
corrompre	118	égayer	175
coucher	119	élever	176
coudre	120	élire	177
couper	121	éloigner	178
courir	122	embrasser	179
coûter	123	emmener	180
couvrir	124	émouvoir	181
craindre	125	empêcher	182
créer	126	employer	183
crier	127	emprunter	184
croire	128	encourager	185
croître	129	s'enfuir	186
cueillir	130	enlever	187
cuire	131	ennuyer	188
danser	132	enseigner	189
décevoir	133	entendre	190
déchirer	134	enterrer	191
décider	135	entreprendre	192
découvrir	136	entrer	193
décrire	137	s'envoler	194
décroître	138	envoyer	195
déduire	139	épouser	196
défaire	140	éprouver	197
défendre	141	espérer	198
déjeuner	142	essayer	199
demander	143	essuyer	200
demeurer	144	établir	201
démolir	145	éteindre	202
dépecer	146	étendre	203
dépêcher	147	étonner	204
dépeindre	148	étourdir	205
dépendre	149	être	206
dépenser	150	étudier	207
déplaire	151	évaluer	208
déranger	152	s'évanouir	209
descendre	153	éviter	210
désirer	154	excuser	211
dessiner	155	exiger	212
détester	156	expliquer	213
détourner	157	exprimer	214

se fâcher	215	laisser	272
faillir	216	lancer	273
faire	217	laver	274
falloir	218	lever	275
feindre	219	lire	276
féliciter	220	louer	277
fendre	221	luire	278
fermer	222	maigrir	279
se fier	223	manger	280
finir	224	manquer	281
fonder	225	marcher	282
fondre	226	maudire	283
forcer	227	méconnaître	284
fouiller	228	médire	285
fournir	229	se méfier	286
frapper	230	mener	287
frémir	231	mentir	288
frîre	232	se méprendre	289
fuir	233	mériter	290
fumer	234	mettre	291
gagner	235	mîrer	292
garder	236	modeler	293
gâter	237	monter	294
geler	238	montrer	295
gêner	239	se moquer	296
gésir	240	mordre	297
goûter	241	moudre	298
grandir	242	mourir	299
gratter	243	mouvoir	300
grêler	244	nager	301
grimper	245	naître	302
gronder	246	neiger	303
guérir	247	nettoyer	304
habiller	248	nier	305
habiter	249	nommer	306
haïr	250	nourrir	307
hésiter	251	nuire	308
imposer	252	obéir	309
inclure	253	obliger	310
indiquer	254	obtenir	311
informer	255	occuper	312
s' inquiéter	256	offrir	313
insister	257	omettre	314
insister	258	oser	315
interdire	259	oublier	316
intéresser	260	ouvrir	317
interroger	261	paraître	318
interrompre	262	pardonner	319
introduire	263	parler	320
inviter	264	partir	321
jeter	265	passer	322
joindre	266	patiner	323
jouer	267	payer	324
jouir	268	pêcher	325
juger	269	pêcher	326
jurer	270	peigner	327
lâcher	271	peindre	328

pendre	329	rendre	387
penser	330	rentrer	388
perdre	331	répandre	389
périr	332	réparaître	390
permettre	333	réparer	391
persuader	334	repasser	392
peser	335	répéter	393
placer	336	répondre	394
plaire	337	reposer	395
plaisanter	338	reprandre	396
pleurer	339	réprimander	397
pleuvoir	340	reproduire	398
porter	341	résoudre	399
poser	342	ressembler	400
posséder	343	rester	401
poursuivre	344	retenir	402
pousser	345	retirer	403
pouvoir	346	retourner	404
prédire	347	réussir	405
préférer	348	se réveiller	406
prendre	349	revenir	407
préparer	350	rêver	408
présenter	352	revoir	409
presser	353	rire	410
prétendre	354	rompre	411
prêter	355	rougir	412
prévenir	356	rouler	413
prévoir	357	saisir	414
prier	358	salir	415
produire	359	satisfaire	416
promener	360	sauter	417
promettre	361	sauver	418
prononcer	362	savoir	419
prouver	363	secouer	420
puer	364	secourir	421
punir	365	séduire	422
quitter	366	séjourner	423
raconter	367	sembler	424
ranger	368	sentir	425
rapiécer	369	seoir	426
rappeler	370	séparer	427
recevoir	371	serrer	428
reconnaître	372	servir	429
recueillir	373	siffler	430
réduire	374	signaler	431
réfléchir	375	signer	432
refuser	376	songer	433
regarder	377	songer	434
regretter	378	sortir	435
relire	379	souffler	436
remarquer	380	souffrir	437
remercier	381	souhaiter	438
remettre	382	souiller	439
remplacer	383	soumettre	440
remplir	384	sourire	441
rencontrer	385	se souvenir	442
	386	sucer	443

suffire	444	traiter	468
suivre	445	transmettre	469
supplier	446	travailler	470
supporter	447	traverser	471
surprendre	448	tricher	472
survivre	449	tromper	473
survoler	450	trouver	474
taire	451	tuer	475
teindre	452	unir	476
téléphoner	453	utiliser	477
tendre	454	vaincre	478
tenir	455	valoir	479
tenter	456	vendre	480
terminer	457	venger	481
tirer	458	venir	482
tomber	459	verser	483
tonner	460	vêtir	484
toquer	461	vieillir	485
tordre	462	visiter	486
toucher	463	vivre	487
tourner	464	voir	488
tousser	465	voler	489
traduire	466	vouloir	490
trahir	467	voyager	491

3. Index alphabétique des verbes usuels 按字母顺序排列的常用动词变位索引

凡 例	493
A—Z	494

Grammaire du verbe

动词的语法

动词的语法

1. 动词的定义

能够表达出一个人或一个物体存在,或处于某种状态,或做出一个动作的单词,被称作动词。

Mon fils n'est plus. Va vite!

识别动词的方法。如果这个单词是动词,我们可以在它前面放上代词: *je, tu, il, nous, vous, ils*, 或者这类词: *il faut, il ne faut pas, on peut, on doit* 等。因此 *mentir, travailler, travaille, travaillons* 等都是动词,因为我们可以说: *je mens, nous mentons, il ne faut mentir*。

2. 动词的主语

人、动物或物体需用动词表示其存在、动作和状态的单词称为主语: *Il a tout accepté de sa femme. L'air est irrespirable quand mon père rentre*. 动词主语可以是名词、代词或动词不定式: *Le travail ennoblit l'homme. Il allège ses peines. Travailler est un devoir*.

识别主语的方法。找到动词前面的名词,如果是人,用 *qui est-ce qui* 进行提问;如果是物,用 *qu'est-ce qui* 提问: *Paul parle; qui est-ce qui parle? Paul. — Le repentir efface tout; qu'est-ce qui efface? Le repentir. — Paul, le repentir* 都是主语。

3. 表语

表语是为了表明主语品质好坏的单词。

表语和主语之间的连接通常使用这些动词: *être, paraître, sembler, passer pour, être regardé comme* 等等。

表语可以是:

- 1) 形容词: *Ami de table est bien variable.* (酒肉朋友不可靠。)
- 2) 分词: *Bienfait n'est jamais perdu.* (善有善报。)
- 3) 名词: *C'est l'eau le feu.* (水火不相容。)
- 4) 代词: *Le coupable, c'est moi.* (我是罪人。)
- 5) 不定式: *Vouloir, c'est pouvoir.* (有志者事竟成。)

4. 动词补语

补语是为了补充完整动词所表达含义: *Il a perdu tout contact avec la réalité.*

不同种类的补语。根据含义,补语可以分为宾语和其它补语(状语、赋予补语等)。

a) 宾语:动词的动作所施加的人、动物、物体被称为宾语:*Cette table conviendra à ma cuisine. Il tombe des cordes.* (滂沱大雨。)*Je vois la mer.* *cuisine, corde, mer* 都是宾语。

如果宾语前面没有介词,那么它是直接宾语:*J'aime mes parents.*

直接宾语可以是:

1) 名词:*Elle ne pourrait retenir ses larmes.*

2) 代词:*Messieurs, je vous salue!*

3) 不定式:*Je veux venir.*

4) 从句:*Souffrez au moins que je vous accompagne.*

对直接宾语进行提问,人用 *qui*,物用 *quoi*。

如果宾语前面有介词,那么它是间接宾语:*Je pense à elle; Je vous parle.*

间接宾语可以是:

1) 名词:*Il se sert de cet ordinateur.*

2) 代词:*Je pense à vous.*

3) 不定式:*Aide-moi à sortir la table.*

b) 其它补语。动词还可以跟上其它单词和词组,但它们不像宾语那样不可或缺。

它们其中多数为状语:帮助我们清楚动作发生的地点、时间、方式、原因、目的等等。*Je viendrai avec ma femme.* 它们可分为地点状语、时间状语、方式状语、原因状语、目的状语等。

对状语进行提问,可以用:*où, quand, comment, au moyen de quoi, pourquoi, dans quelle intention? Quand travaille-t-il? Comment allez-vous?*

如果状语前没有介词,那它是直接状语:*Nous partons cette nuit.*

如果状语前有介词,那它是间接状语:*Je vais à la piscine.*

赋予补语附属于状语:*J'ai fait l'aumône à ce pauvre.* *à ce pauvre* 是间接宾语。

除此之外还有被动态中的施动者补语,用来表明是谁或什么东西发出了施加在主语身上的动作:*Un roman écrit de Luxun.*

5. 动词中的人称

动词中有三个人称。

说话者为第一人称:单数为 *je*,复数为 *nous*。

说话对象为第二人称:单数为 *tu*,复数为 *vous*。

谈论的人为第三人称:单数为 *il, elle*,复数为 *ils, elles*。

6. 动词单复数

动词可能是单数: *Je danse, Il dort*; 可能是复数: *Nous dansons, ils dorment*.

7. 动词的时态

主要有三种时态:

1. 现在时, 表示说话时发生的动作或者一种状态的持续。 *Je travaille* 是现在时, 因为说话时正在 *travailler*。

2. 过去时, 表示说话时动作已发生或者先前持续的一种状态。 *J' ai travaillé* 是过去时, 因为 *travaillé* 这个动作已经完成。

3. 将来时, 表示说话时还未发生的动作或将持续的一种状态。 *Je travaillerai* 是将来时, 因为 *travailler* 这个动作还未发生。

过去时

过去时中有五种时态。

1. 未完成过去时 (*Imparfait*), 表示说话时已发生的动作, 但与另一个已发生的动作相比, 却还未完成: *Je lisais quand vous êtes entré*。

它表示过去的一种习惯, 重复: *Je me promenais tous les jours*。

它表示一种描述, 一种持续性的状态: *L' onde était transparente. Le monde s' affaiblissait de jour en jour*。

2. 简单过去时 (*Passé simple*), 表示发生在过去的一个已经结束的动作。它常用来陈述过去发生的事件: *En huit ans César conquît la Gaule*。

3. 复合过去时 (*Passé composé*), 表示发生在过去的一个动作, 而其结果对现今仍有影响: *Il y a deux mille ans que César a conquis la Gaule*。

4. 先过去时 (*Passé antérieur*), 当过去发生的动作作用简单过去时来表述, 那么发生在这个动作之前的另一个动作就用先过去时: *Quand j' eus diné, je partis*。

5. 愈过去时 (*Plus-que-parfait*), 常与复合过去式, 简单过去式或未完成过去式配合使用, 表示在一个过去的动作前已完成的动作, 相当于英语的过去完成时态。如: *Il m' a prêté le livre qu' il avait lu*. (他把读完的书借给了我。) *Elle est sortie du laboratoire quand elle avait fini ses testes*. (她做完实验后离开了实验室。)

简单时态和复合时态

动词的主动时态可分为简单时态和复合时态。

可用一个单词表明动作的为简单时态。 *Chanter, chantant, je chante, je chanterai, elle chanta, nous dînerons* 都是简单时态。

复合时态需要几个词表示出动作: 助动词 *avoir, être* 和过去分词构成。 *Avoir chanté, nous avons lu, ils auraient dansé* 都是复合时态。

8. 动词的语式

语式是表示动作发出时的方式,状态和条件,共有六种语式:

1. 直陈式,确定的语气表示正在发生,已经发生或即将发生的动作:*je lis, j'ai lu, je lirai*。

2. 条件式,表示在一定条件下,事情可能会发生或可能已经发生:*je lirais si j'avais un livre; j'aurais lu si j'avais eu un livre*. 条件式还可以表示可能性和婉转的肯定。

3. 命令式,表达请求,命令或禁止:*Lis, mange, sors, ne viens pas*。

4. 虚拟式,当动词前有另外一个表示需要、愿望、决定、害怕、疑虑的动词,那么要用虚拟式:*Il faut qu'il vienne; je veux qu'il parte; je désire qu'il fasse cela*。

5. 不定时,它表示的动作很模糊,没有人称,也没有数量;它有时作动名词:*lire, manger, dormir*。

6. 分词,以形容词的形式表示动作,没有人称和数量标志:*aimant, aimé*。

人称语式和无人称语式

动词的语式可分为人称语式和无人称语式。

人称语式是指动词根据人称和主语数量发生改变;与动词配合的可以是代词 *je, tu, il, nous, vous, ils* 和名词。

人称语式包括直陈式,条件式,命令式,虚拟式:*je cours, je partirais, sors, que je sorte*。

无人称语式中的动词不会根据主语发生性、数变化。

无人称语式包括不定式和分词:*aimer, avoir aimé, aimant, aimé*。

9. 动词的种类

根据形式,动词可分为三类:主动动词,被动动词,代动词。

1) 主动动词

当主语是动作发出者时,这个动词为主动动词:*Je caresse mon chien*。

主动动词包括及物动词和不及物动词^①。

当主语发出的动作施加在宾语上,那么它是及物动词。

如果及物动词有一个直接宾语,那么它是直接及物动词:*J'aime mon père*。

如果它只有间接宾语,那么它是间接及物动词:*Je pense à mon père*。^②

① 形容词:transitif,来自拉丁语 *transire*,意为“使发生”;intransitif 源于同一个词,意为“不能使…发生”。

② 我们认为,只有带直接宾语的动词才是及物动词。

如果这个动词是表述主语动作或状态,却没有直接或间接宾语,那么它是不及物动词: *La mer mugit; il dort profondément.*

注意:当及物动词没有宾语时,它有时也可以作不及物动词: *L'élève lit, il écrit et étudie avec attention.*

2) 被动动词 (参看 184、185 页表格)

当主语接受了一个由施动者补语发出的动作,那么这个动词是被动动词: *Mon chien est caressé par moi.*

被动形式: être + 及物动词的过去分词: être aimé, être ennuyé.

将主动句改为被动句,就是将动词的直接宾语作为主语,再加上助动词 être 和及物动词的过去分词。

主动形式: *La fortune aveugle l'homme.* (财富蒙蔽了人类的双眼。)

被动形式: *L'homme est aveuglé par la fortune.* (人类被财富蒙蔽住了双眼。)

正如我们所看到的,及物动词的主语在被动句中成为了施动者补语。

如果要将被动动词改为主动动词,只要将被动句中的施动者补语变为动词的主语:

主动形式: *Vercingétorix fut vaincu par César.* (维钦及托列克斯被恺撒打败。)

主动形式: *César vainquit Vercingétorix.* (恺撒战胜了维钦及托列克斯。)

3) 代动词 (参看 186、187 页表格)

代动词是指动词本身带有人称代词,这个代词和主语都是指代同一个人或物。

第一个代词是主语,第二个是补语: *Je me lève* 中的 *me* 是直接宾语; *tu te nuis* 中的 *te* 是间接宾语,因为 *nuire à qn.*

代动词的主语可以是一个名词: *Paul se lève.*

自反代动词和相互代动词。当动作是由主语发出并施加在自己身上,则称为自反代动词: *Je me lève.*

当复数主语发出的动作施加到对方身上,则称该代动词为相互代动词: *Le chien et le chat se battent.*

代动词还有绝对代动词,这个动词只有代动词一个形式: *se repentir, s'absentir, s'emparer.*

其它的代动词,它的构成完全是巧合: *se cacher, se flatter.*

在复合时态中,绝对代动词的助动词一定是 être,并且注意性、数配合。

4) 无人称形式

a) 无人称动词是指它的主语 *il* 无任何意义: *Il pleut, il neige.*

b) 无人称动词只用于第三人称单数。

c) 无人称动词没有命令式。

d) 在复合时态中, 无人称动词的助动词可能是 *avoir*: *Il a neigé*. 也可能是 *être*: *Il n'est rien résulté de vos démarches*.

区分两类无人称动词:

1. 绝对的无人称动词, 它只有一种形式: **Il faut**。

2. 临时的无人称动词: **Il fait beau, il y a des gens vertueux, il arrive un malheur**. *Il fait, il y a, il arrive* 中的 *faire, avoir, arriver* 都可做及物动词或不及物动词。

注意: 语法主语 *il* 并不指代人或物, 它不是真正的主语, 真正的主语在动词后面: *Il faut travailler* = *travailler est nécessaire*: *il* 是形式主语, *travailler* 是真正的主语。

10. 动词的词根和词尾

动词有两部分组成: 词根和词尾; 词根是不变的, 而词尾则会产生变化。

要找到动词的词根, 只要截去动词不定式的词尾: *er, ir, oir, re*。Ex.: *chanter* 的 *er*, *rougir* 的 *ir*, *chant, roug* 就是词根。

11. 三组动词

在法语中, 根据不定时、直陈式现在时第一人称和现在分词的词尾, 可以分为三组动词。

第一组动词: 不定式以 **er** 结尾, 直陈式现在时第一人称以 **e** 结尾: *aimer, j'aime*。

第二组动词: 不定式以 **ir** 结尾, 直陈式现在时第一人称以 **is** 结尾, 现在分词以 **issant** 结尾: *finir, je finis, finissant*。

第三组动词包含了其它所有动词:

1. 动词 *aller*。

2. 一些以 *ir* 结尾的动词, 但它的直陈式现在时不是以 **is** 结尾, 现在分词不是以 **issant** 结尾: *cueillir, partir*。

3. 以 **oir** 和 **re** 结尾的动词: *recevoir, rendre*。

注意: 新词大多是第一组动词: *téléviser, télégraphier, radiographier* 等。

第三组动词中有 350 多个动词, 不同于前两组的规则变位, 它多半都是不规则的变位。

注意: 第三组动词的词尾, 请参看 188、189 页表格。

12. 助动词

我们将协助动词变位的动词称为助动词, 它们是 *avoir* 和 *être*。(关于它们的使用法, 请参看 191 页的注意。)